



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 3 December 2024 — No. 170

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Bogemans (Iberville) made a statement to applaud the partnership between Maison des Jeunes d'Iberville and Cercle de Fermières Iberville.

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to underline the 170th anniversary of Villa Maria College.

Ms. Tardif (Laviolette–Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Ms. Cécile Marcouiller.

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement to underline the fifth anniversary of the National Institute for Equity, Equality, and Inclusion of People with Disabilities.

Ms. Boivin Roy (Anjou–Louis-Riel) made a statement to underline the 15th anniversary of Regroupement des activistes pour l'inclusion au Québec on the International Day of Persons with Disabilities.

3 December 2024

Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) made a statement to underline the 40th anniversary of Fondation Institut de gériatrie de Montréal.

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to underline the 80th anniversary of Centraide Outaouais.

Mr. Carmant (Taillon) made a statement to underline International Day of Persons with Disabilities.

Ms. Lecours (Les Plaines) made a statement to pay tribute to Ms. Fatou Diop.

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to applaud the work of the organization Moisson Rimouski-Neigette.

Mr. Bélanger (Orford) made a statement to pay tribute to the organization Orford Music.

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to pay tribute to the elected municipal officials in the Brome-Missisquoi riding.

3 December 2024

At 1:55 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:06 p.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Dubé, Minister of Health, moved that leave be granted to introduce the following bill:

83 An Act to foster the practice of medicine in the public health and social services network

The motion was carried.

Accordingly, Bill 83 was introduced in the Assembly.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) moved that leave be granted to introduce the following bill:

893 An Act respecting maintaining seniors' autonomy

The motion was carried.

Accordingly, Bill 893 was introduced in the Assembly.

3 December 2024

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Law Clerk's report on the following private bill:

213 An Act respecting certain immovables situated in Municipalité de Dixville

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 2117-20241203)

Ms. Hébert (Saint-François) moved that leave be granted to introduce Private Bill 213, An Act respecting certain immovables situated in Municipalité de Dixville.

The motion was carried.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 213 be referred to the Committee on Health and Social Services for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Health be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

Presenting Papers

The President tabled the following:

The seating plan of the National Assembly, dated 3 December 2024.

(Sessional Paper No. 2118-20241203)

3 December 2024

Presenting Reports from Committees

Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Administration, which met on 10 October 2024 to hear the Tribunal administratif du logement on its administrative management, on its financial commitments and on the annual report of the Public Protector. The report contains observations, conclusions and four recommendations.

(Sessional Paper No. 2119-20241203)

Mr. Schneeberger (Drummond-Bois-Francis), Committee Chair, tabled the following:

The reports from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 3 December 2024 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration of the following Private Bills:

Bill 210, An Act respecting Ville de Blainville. The report contains one amendment to the bill;

(Sessional Paper No. 2120-20241203)

Bill 209, An Act respecting Ville de Terrebonne. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2121-20241203)

The reports were concurred in.

Presenting Petitions

Mr. Ciccone (Marquette) tabled the following:

The abstract of a petition on recognizing obesity as a chronic disease, signed by 1,902 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2122-20241203)

3 December 2024

Complaints of Breach of Privilege or Contempt and Personal Explanations

The President informed the Assembly that she had, within the prescribed time, received a request from Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, to be heard on an alleged breach of privilege.

In his notice, the Official Opposition House Leader alleged that the Minister of Transport and Sustainable Mobility acted in contempt of Parliament by failing to table in the National Assembly, within the time prescribed by law, the 2023 annual management report of the Société de l'assurance automobile du Québec.

The notice further stated the Official Opposition House Leader's intention to move a motion under Standing Orders 315 and following.

The President took the matter under advisement.

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved a motion on Bill 796, An Act to replace the name of the electoral division of Arthabaska by the name "Arthabaska-L'Érable"; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

3 December 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly affirm that hate speech is not tolerated in Québec;

THAT it deplore the exception for religious speech provided for in sections 319(3)(b) and 319(3.1)(b) of the *Criminal Code* regarding hate speech;

THAT it deplore the fact that this exception provides a legal shield for radical extremists to incite hatred and intolerance against ethnic or religious groups or to spread racist, misogynistic or homophobic messages;

THAT the National Assembly express its support for the urgent need to repeal sections 319(3)(b) and 319(3.1)(b) of the *Criminal Code* to ensure the full protection of the law against hate speech for all citizens of Québec and Canada.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **361** in Appendix)

Yeas: **106** Nays: **0** Abstentions: **0**

Ms. Rizqy (Saint-Laurent), together with Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the proximity of schools or educational childcare facilities to supervised drug consumption centres; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

3 December 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), together with Ms. Garceau (Robert-Baldwin) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly proudly acknowledge Télé-Québec's historic role in the production and broadcasting of cultural content in Québec since its inception in 1968;

THAT it recognize Télé-Québec's expertise in educational videos and the value of its productions;

THAT, lastly, it recall that Télé-Québec is independent in its content production choices.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **362** in Appendix)

Yeas: **102** Nays: **0** Abstentions: **3**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lefebvre (Arthabaska), together with Mr. Skeete, Minister for the Economy, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly affirm that it is time to update the control mechanism for beer bottles and cans, that is, the duty stamp, which was introduced in 1971;

THAT it recognize that this outdated system is a major irritant for Québec restaurant owners, hotel operators and owners of bars and microbreweries because of the costs, labour, time, logistics and risk of lawsuits;

3 December 2024

THAT it recognize that microbreweries have an important role in regional economic development and contribute to expressing our collective creativity;

THAT it recognize that microbreweries often have to apply these stamps by hand to every bottle or can sold;

THAT the National Assembly recognize that there are now applications and technologies, such as sales recording modules (SRMs), which could facilitate the control and traceability of alcohol sales, in particular at bars, hotels and restaurants;

THAT the National Assembly recall that it voted to abolish stamps for consumption on the premises in 2018 when Bill 170 was passed;

THAT it underline that this measure, which was scheduled to come into force in June 2020, has been postponed by the current Government;

THAT, lastly, the National Assembly ask the Québec government to reconsider the possibility of eliminating duty stamps for consumption on the premises for microbreweries, in order to reduce the burden on producers while maintaining modern, technological and effective regulation.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **363** in Appendix)

Yeas: **105** Nays: **0** Abstentions: **0**

3 December 2024

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of Bill 211, An Act respecting the École Polytechnique de Montréal;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 79, An Act to enact the Act respecting contracting by municipal bodies and to amend various provisions mainly for the purpose of reducing the administrative burden of municipal bodies.

Mr. Benjamin, Third Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Planning and the Public Domain shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on the issue of the resilience of municipal infrastructure, its adaptation to climate change, and the management of disasters, such as floods;
- the Committee on Transportation and the Environment shall hold deliberative meetings to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on the state of intercity transit, and to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on the proposed use of facial recognition technology by the Société de l'assurance automobile du Québec;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on a request for a moratorium on logging in Saint-Zénon;

3 December 2024

- the Committee on Health and Social Services shall hold deliberative meetings to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on the management and transparency of performance data in the health network, and to discuss the possibility of examining a petition on automating the financial allowances for foster families of children in the Director of Youth Protection system.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Citizen Relations on its clause-by-clause consideration of Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students, together with the amendments transmitted by Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne).

The amendments were declared in order.

After debate thereon, the amendments were negatived.

The report was concurred in on division.

Passage

Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, moved the passage of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation.

A debate arose thereon.

3 December 2024

At 6:00 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 7:00 p.m., pursuant to the order adopted on 19 November 2024.

The proceedings resumed at 7:00 p.m.

The Assembly resumed the debate on the motion moved by Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, for the passage of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit, moved the passage of Bill 32, An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network.

A debate arose thereon.

The debate was adjourned.

At 8:58 p.m., pursuant to the order adopted on 19 November 2024, Ms. D'Amours, Second Vice-President, adjourned the sitting until Wednesday, 4 December 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

2580

3 December 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 361)

YEAS - 106

Abou-Khalil (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Labrie (QS)	Poulet (CAQ)
Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	Déry (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Prass (QLP)
Asselin (CAQ)	Dionne (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Drainville (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Reid (CAQ)
	Dubé (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rizqy (QLP)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Lamothe (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ) (Les Plaines)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ) (Lotbinière-Frontenac)	Sainte-Croix (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)			Schmaltz (CAQ)
			Schneeberger (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	(Chapleau)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ) (Groulx)	(Chauveau)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Grandmont (QS)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Carmant (CAQ)	Grondin (CAQ)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ) (Portneuf)	Guilbault (CAQ)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Caron (QLP) (La Pinière)	Guillemette (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Champagne Jourdain (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Massé (QS)	(Hull)
	Hébert (CAQ)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)
		Montigny (CAQ)	
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)	
Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)	
Chassin (IND)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)	
Ciccone (QLP)	Julien (CAQ)	Picard (CAQ)	

3 December 2024

On the motion moved by Mr. Zanetti (Jean-Lesage), together with Ms. Garceau (Robert-Baldwin) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 362)

YEAS - 102

Abou-Khalil (CAQ)	Déry (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Poulin (CAQ)
Allaire (CAQ)	Dionne (CAQ)	Laforest (CAQ)	Prass (QLP)
Asselin (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Reid (CAQ)
(Orford)	(Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bélanger (CAQ)	Dufour (QLP)	Lamothe (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (IND)	Setlakwe (QLP)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Bussièrre (CAQ)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	St-Louis (CAQ)
Caire (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Grandmont (QS)	(Chauveau)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Grondin (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
(Portneuf)	Guilbault (CAQ)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caron (QLP)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	(Dubuc)
(La Pinière)	Haytayan (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Champagne Jourdain (CAQ)	Hébert (CAQ)	Massé (QS)	(Hull)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)
Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Chassin (IND)	Jolin-Barrette (CAQ)	Morin (QLP)	
Ciccone (QLP)	Julien (CAQ)	Nichols (IND)	
Cliche-Rivard (QS)	Labrie (QS)	Picard (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	Poulet (CAQ)	

ABSTENTIONS - 3

Arseneau (PQ)	Paradis (PQ)
Bérubé (PQ)	

3 December 2024

On the motion moved by Mr. Lefebvre (Arthabaska), together with Mr. Skeete, Minister for the Economy, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme):

(Division No. 363)

YEAS - 105

Abou-Khalil (CAQ)	Derraji (QLP)	Lacombe (CAQ)	Poulin (CAQ)
Allaire (CAQ)	Déry (CAQ)	Laforest (CAQ)	Prass (QLP)
Arseneau (PQ)	Dionne (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Lamothe (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ) (Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ) (Lotbinière-Frontenac)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Sainte-Croix (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lefebvre (IND)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Garceau (QLP)	Lévesque (CAQ) (Chapleau)	Setlakwe (QLP)
Boulet (CAQ)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ) (Chauveau)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ) (Groulx)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Cadet (QLP)	Grandmont (QS)	Mallette (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Caire (CAQ)	Groncin (CAQ)	Marissal (QS)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ) (Portneuf)	Guillemette (CAQ)	Massé (QS)	Thouin (CAQ)
Caron (QLP) (La Pinière)	Haytayan (CAQ)	McGraw (QLP)	Tremblay (CAQ) (Dubuc)
Champagne Jourdain (CAQ)	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)	Tremblay (CAQ) (Hull)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)	
Chassin (IND)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)	
Ciccone (QLP)	Julien (CAQ)	Picard (CAQ)	
Cliche-Rivard (QS)	Labrie (QS)	Poulet (CAQ)	
	Lachance (CAQ)		